

**PROTOKÓŁ Nr XXVIII/2016**  
**z nadzwyczajnej sesji Rady Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego**  
**z dnia 1 lutego 2016 r.**

Obrady otworzyła Przewodnicząca Rady Miasta – Irena Renduda – Dudek, stwierdzając na podstawie listy obecności prawomocność obrad.

Sesja odbyła się w Galerii Fotografii w Kinie „Etiuda” w Ostrowcu Świętokrzyskim, Aleja 3 Maja 6, rozpoczęła się o godz. 12.33.

Wypowiedzi osób, które zabierały głos na sesji, były tłumaczone na język angielski i polski.

Następnie Przewodnicząca powitała gości zaproszonych na sesję.

W sesji udział wzięli:

1. Radni RM – zgodnie z załączoną listą obecności (*załącznik nr 1 do protokołu*)
2. Prezydent Miasta – Jarosław Górczyński
3. Wiceprezydent Miasta – Marzena Dębniak
4. Skarbnik Miasta – Elżbieta Pichór
5. Sekretarz Miasta – Anna Niedbała
6. Helene Shifman – córka Leona Szpilmana
7. Shelley Shifman – mąż Helene Shifman
8. Robbie Shifman – wnuk Leona Szpilmana, syn Helene i Shelley Shifman’ów
9. Sarah Bridgeman – narzeczona Robbie’go Shifman’a
10. Dr Paul Hoffert – dyrygent, kompozytor, profesor muzyki na Uniwersytecie w Toronto, Prezes Stowarzyszenia Kanadyjskich Kompozytorów Ekranu, producent realizowanego filmu o Leonie Szpilmanie
11. Brenda Hoffert – producent realizowanego filmu o Leonie Szpilmanie
12. David Hoffer – reżyser filmów dokumentalnych i programów telewizyjnych, reżyser realizowanego filmu o Leonie Szpilmanie
13. Hanna Federowicz – pracuje w Europejskim Instytucie do Spraw Rozwiązywania Konfliktów Społeczności z siedzibą w Salzburgu. tłumacz i redaktor dzienników Leona Szpilmana
14. Jeff Preyra – producent realizowanego filmu o Leonie Szpilmanie
15. Członkowie ekipy realizacyjnej: David Federman, Matt Clayson, Jan Rej
16. Dorota Kowalczyk – córka Stanisława Wrońskiego z mężem Leszkiem Kowalczykiem

17. Krystyna Wrońska – z Ostrowca Świętokrzyskiego, b. żona Stanisława Wrońskiego, z synami Szymonem i Michałem
18. Zofia Walas – z Ostrowca Świętokrzyskiego, siostrzenica Henryka Wrońskiego

Nieobecni radni: Jerzy Wrona, Artur Zawadzki

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Porządek obrad dzisiejszej uroczystej sesji otrzymaliście Państwo. Czy Państwo mają wnioski, propozycje do porządku obrad? Nie widzę.

*Radni RM obradowali według zaproponowanego porządku obrad:*

1. Otwarcie sesji – powitanie Gości.
2. Wystąpienie Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.
3. Ostrowiec podczas okupacji – rys historyczny.
4. Leon Szpilman – życie i twórczość.
5. Projekcja filmu „Rapsodia – Wyzwolenie Leona Szpilmana”.
6. Podjęcie uchwały w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.
7. Wystąpienia Gości.
8. Zamknięcie obrad.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – W takim razie uważam, że dzisiejsza sesja ma charakter niezwykle uroczysty, nie tylko dla nas, radnych, ale również dla mieszkańców miasta Ostrowca Świętokrzyskiego. Będziemy dziś podejmować uchwałę o nadaniu tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego – Panu Leonowi Szpilmanowi – muzykowi i kompozytorowi, który w naszym mieście rozpoczął karierę muzyczną. Aby wczuć się w czasy tworzenia „Rapsodii 1939 – 1945” przez Pana Leona Szpilmana, przejdziemy za chwilę do porządku obrad dzisiejszej sesji. Proszę o wystąpienie i zabranie głosu Prezydenta Miasta – Pana Jarosława Górczyńskiego.

## **AD II/WYSTĄPIENIE PREZYDENTA MIASTA OSTROWCA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO:**

Prezydent Miasta – J. Górczyński – Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście! Drodzy Mieszkańcy Ostrowca Świętokrzyskiego! To jest wyjątkowa chwila dla nas wszystkich. Pragnę wyrazić głęboką radość z powodu dzisiejszej uroczystości. Honorowe Obywatelstwo Miasta jest

nadawane w Ostrowcu Świętokrzyskim od 1995 r. My wszyscy, obywatele i władze miasta, zdajemy sobie w pełni sprawę z doniosłości motywów, które wpłynęły na decyzję przyjęcia siedmiu już osób w poczet zacnych Obywateli naszego grodu. Tytuł jest wyrazem najwyższego wyróżnienia i uznania dla zasług lub wybitnych osiągnięć obywateli polskich i cudzoziemców. Dziś dołączy do nich Leon Szpilman – muzyk i kompozytor. Tytuł ten zostanie nadany pośmiertnie. O życiu i dorobku Leona Szpilmana będą za chwilę mówić Panowie Waldemar Brociek – historyk i Norbert Zięba – z Miejskiego Centrum Kultury. Zaznaczę tylko, że obywatele każdego polskiego miasta mają nie tylko prawo, ale i obowiązek kultywowania własnych dziejów. Leon Szpilman, kompozytor ocalały z Zagłady Holokaustu, jest jedną z kart historii naszego miasta. Kronikę jego życia i twórczości stanowią fascynujące dzienniki czasu wojny i ogromne dzieło orkiestrowe „Rapsodia 1939 – 1945”. To opowieści o odwadze, przetrwaniu i o mocy muzyki. Albert Camus – francuski pisarz i dramaturg – uważany za jednego z najwybitniejszych intelektualistów europejskich II połowy XX wieku – powiedział, że *"Wielkość człowieka polega na jego postanowieniu, by być silniejszym niż warunki czasu i życia."*

Szanowni Państwo! Leon Szpilman swoją muzyką zdaje się przypominać, że nawet w obliczu największych nieszczęść, siła, wytrwałość, cierpliwość i nadzieja stanowią istotę żydowskiej duszy.

Szanowni Państwo! Znajomość dziejów naszego regionu czy lokalnej społeczności niesie za sobą wiele korzyści. Przede wszystkim jest to wspaniałe narzędzie budowania dialogu, tożsamości i poczucia przynależności mieszkańców do danej zbiorowości. Ostrowiec Świętokrzyski jest miastem otwartym i przyjaznym. Wszyscy tu, w Ostrowcu, wysoko cenimy Leona Szpilmana za twórcze i skuteczne działanie na polu dokumentowania historii, za prawość charakteru, mądrość i olbrzymi autorytet. Nazwisko Szpilman wzbudza wiele szacunku wśród mieszkańców naszego miasta – w ich imieniu składam rodzinie najlepsze życzenia oraz podziękowania. Jako prezydent miasta jestem dumny, że Leon Szpilman od dziś należał będzie do grona honorowych obywateli Ostrowca Świętokrzyskiego. Bardzo serdecznie dziękuję.

Przewodnicząca RM - I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o wystąpienie i przedstawienie nam rysu historycznego miasta Ostrowca Świętokrzyskiego przez Pana Waldemara Broćka.

### **AD III/OSTROWIEC PODCZAS OKUPACJI – RYS HISTORYCZNY:**

Pracownik Muzeum Historyczno – Archeologicznego w Ostrowcu Świętokrzyskim – Pan Waldemar Brociek – Szanowni Państwo! W kilku minutach trudno zmieścić tę historię Ostrowca i Żydów, bo należałoby zacząć od początków państwa polskiego. Powtórzę, że historia Żydów związana jest z historią państwa polskiego. Pierwsze informacje pochodzą właśnie z okresu Mieszka I, naszego pierwszego historycznego władcy. Wiele Żydów osiedliło

się na ziemiach polskich w wyniku prześladowań, jakie miały miejsce w Europie Zachodniej, w Hiszpanii, we Włoszech i w Niemczech. Polska była krajem wielonarodowym i wielowyznaniowym, gdzie była tolerancja. Również w początkach miasta Ostrowca spotykamy się już z grupą kilkudziesięciu Żydów. Byli to rzemieślnicy i kupcy. Ich udział systematycznie wzrastał wśród ludności tego miasta. Już w pierwszej ćwierci XIX wieku stanowili 50% mieszkańców. W 1890 r. było 85%. Industrializacja końca XIX wieku i początku XX przyniosła zmiany struktury społeczeństwa. Związane to było z rozwojem hutnictwa. Potem w okresie międzywojennym kilka razy granice miasta były powiększane, dzięki temu więcej było ludności chrześcijańskiej w granicach miasta. W 1939 r. na 30 tysięcy mieszkańców było 11 tysięcy narodowości żydowskiej. To jest okres najwspanialszy w dziejach żydowskich tu, na terenie Ostrowca Świętokrzyskiego. Swoją działalność rozwijały różnorodne partie polityczne, było przedstawicielstwo Żydów w Radzie Miejskiej, także w Zarządzie Miasta pełnili funkcje ławników. Mieli także samorząd – żydowską gminę wyznaniową. Działały liczne organizacje oświatowe, kulturalne, sportowe, choćby Klub „Makabi”, „Gwiazda”, zespoły piłki nożnej, kolarskie. Przede wszystkim była to działalność gospodarcza, 75% placówek handlowych było w rękach żydowskich. Dominowali także w różnych rzemiosłach, m.in. wśród krawców, zegarmistrzów, fryzjerów. Muszę dodać, że Żydzi byli prekursorami w niektórych dziedzinach, np. pierwsza drukarnia była żydowska, pierwszy zakład fotograficzny również. Ten świat runął z chwilą wybuchu II wojny światowej. Niemcy wprowadzili szereg postępujących, ciężkich zarządzeń odnośnie pobytu Żydów w Ostrowcu, skończyło się to utworzeniem getta. Pozbawiani byli wszelkich majątków i także zmuszani do niewolniczej pracy. W getcie przebywali nie tylko Żydzi ostrowieccy, ale także z Wiednia, z terenu Związku Sowieckiego, także z okolicznych miejscowości. Maksymalnie przebywało w nim około 16 tysięcy. Niemcy wprowadzili zakaz udzielania im wszelkiej pomocy, także ukrywanie Żydów, a także sprzedawanie towarów i żywności było zakazane, grożono śmiercią. W 1942 r. getto zostało zlikwidowane, 11 tysięcy Żydów wywieziono do Treblinki, do obozu zagłady, gdzie zginęli. Pozostałych Żydów, których uznano za zdolnych do pracy, umieszczono w tzw. małym getcie. Potem i to getto zlikwidowano i przeniesiono Żydów do obozu w Częstocicach niedaleko huty. Tam były warsztaty krawieckie, szewskie i Żydzi pracowali w dwóch dużych firmach: w hucie i w dawnej cegielni Jadwigów, która była wtedy zarządzana przez Franza Jaegera. W sierpniu 1942 r. obóz został zlikwidowany, a Żydów w dużej mierze wywieziono do Aushwitz. Mimo tego ok. 200 Żydom udało się uciec i schronili się w okolicznych wsiach. Mimo tych kar groźących, co było potwierdzone zarządzeniem komisarza niemieckiego miasta, byli Polacy, którzy udzielali pomocy Żydom, mimo tych właśnie groźących kar. Często były to osoby, które i tak były zagrożone, m.in. Bogusława Janusz, która była tutaj, działała w Armii Krajowej jako szef łączności, a ukrywała u siebie

Żydówkę. W 1946 r. w Ostrowcu było zaledwie 356 osób narodowości żydowskiej. Ci mieszkańcy po wydarzeniach w Kielcach wyjechali z Ostrowca. Dzisiaj niewiele jest śladów w Ostrowcu dotyczących pobytu Żydów. Niemcy zniszczyli synagogę, bejt ha-midrasz, także cmentarz został zniszczony przez nich, a macewy zostały wykorzystane do brukowania dzielnicy niemieckiej. Dlatego dzisiaj szczególnie warto jest tę pamięć o pobycie Żydów kultywować, bo mamy mało materialnych śladów, pozostaje tylko popularyzować w formie książek, filmów. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – dziękuję bardzo. Poproszę Pana Norberta Ziębę o przedstawienie krótkiej biografii Pana Leona Szpilmana.

#### **AD IV/ LEON SZPILMAN – ŻYCIE I TWÓRCZOŚĆ:**

Pracownik Miejskiego Centrum Kultury w Ostrowcu Świętokrzyskim – Norbert Zięba – Dzień dobry Państwu! Gdybyście w kilku zdaniach uzasadnić, dlaczego Leonowi Szpilmanowi należy się tytuł Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca, trzeba by zwrócić uwagę na kilka faktów. Po pierwsze i najważniejsze to to, że urodził się 103 lata temu w Ostrowcu, wtedy jeszcze nie Świętokrzyskim, bo nazwa miasta była krótsza, w miejscu oddalonym o 200 – 300 metrów od miejsca, w którym teraz się znajdujemy, gdzie obecnie funkcjonuje restauracja amerykańskiej sieci fast – food. Leona Szpilmana w Ostrowcu pobierał wykształcenie. Pracował, zarabiał na życie i tu założył rodzinę. Pracował od najmłodszych lat, kto wie, czy nie był najmłodszym taperem na świecie. Mając zaledwie 9 lat, jako pianista akompaniował do filmów w ostrowieckich iluzjonach, bo tak wtedy określano kina. Jedno z nich znajdowało się dokładnie vis a vis miejsca, w którym znajdują się Państwo, po drugiej stronie ulicy, w tym miejscu, gdzie w tym zielonym budynku mieści się Komenda Powiatowa Policji. Drugie kino w okresie międzywojennym funkcjonowało trochę dalej, przy obecnej ulicy Kilińskiego tam, gdzie teraz funkcjonuje chińskie centrum handlowe. Ostrowczanie pamiętają je jako kluby rozrywkowe, a wcześniej Kino „Hutnik” – „Marzeń” w okresie przedwojennym, w okresie powojennym „Hutnik”, tu obecni nie pamiętają kina „Marzeń”, a raczej kino „Hutnik”. W Ostrowcu Świętokrzyskim Leon Szpilman przeżył najcięższe chwile swojego życia, mam tu na myśli traumę okupacji hitlerowskiej, pobyt w getcie, jego likwidację, uniknięcie wywózki do obozu zagłady i półtoraroczne ukrywanie się w zakamarkach dwóch różnych domów przy ul. Denkowskiej, dzięki pomocy Jego polskich przyjaciół Henryka Wrońskiego i Mieczysława Mudzika – w wykazie absolwentów Chreptowicza jest Mieczysław. Pani Hanna zajmuje się tłumaczeniem dziennika Leona Szpilmana z polskiego na angielski, ona spotkała się z Włodkiem, który Leon Szpilman wspominał na kartach swojego dziennika. No i wreszcie, najstraszniejsza rzecz, jaka spotkała Leona Szpilmana

w Ostrowcu Świętokrzyskim, niewyjaśnione do końca, do dziś, wydarzenia, do jakich doszło w marcu 1945 r. w domu przy ówczesnej ulicy Radomskiej, a obecnie Sienkiewicza. Tam w strzelaninie, podczas najścia żołnierzy niepodległościowego podziemia na dom Fajgli Krongold, zginął siostrzeniec Leona Szpilmana, a on sam odniósł ciężkie rany w ramię. No i to niewątpliwie przyczyniło się do podjęcia decyzji o opuszczeniu naszego miasta i kraju. Życie Leona Szpilmana z powodzeniem mogłoby posłużyć za fabułę oscarowego filmu dokumentalnego, fabularnego również tak, jak stało się to w przypadku „Pianisty”, gdzie bohaterem jest bliski kuzyn Leona Szpilmana – Władysław Szpilman, jego brat stryjeczny. Film dokumentalny powstaje w tym momencie, z Państwa udziałem, dzięki ekipie Państwa Hoffertów i ich współpracowników. No, ale gdyby powstawał ten oscarowy film, na pewno należałoby uwzględnić w nim tę niesamowitą historię zaginionej rapsodii Leo Spelmana. Użyłem nazwiska Leo Spelman, bo tak od 1948 r., czyli od momentu wyjazdu do Kanady, nazywał się nasz ostrowiecki pianista i kompozytor. Wspomniana „Rapsodia”, a dokładnie „Rapsodia 1939 – 1945” powstała w niemieckim obozie dla przesiedleńców w 1947 r., bo tam najpierw trafiła rodzina Szpilmanów – zapomniałem tej bardzo trudnej nazwy niemieckiej miejscowości. A na Panią Hanię można liczyć zawsze. I już podczas pobytu w Kanadzie, no założmy, że w 1948 r., ale tu chyba nie znamy szczegółów, skomponowana w tejże miejscowości na „f” – „Rapsodia” Leona Szpilmana znalazła swoje miejsce w walizce, a ta walizka została ukryta, czy schowana, przy przechowaniu w garażu domu Szpilmanów w Toronto. I spoczywała tam ponad 50 lat. I ujrzała światło dzienne dzięki wspomnianemu wcześniej Władysławowi Szpilmanowi – stryjecznemu bratu naszego ostrowieckiego Szpilmana, bo myślę, że mamy prawo używać takiego określenia. W 2000 r. dzięki obecnemu tu, Profesorowi Paulowi Hoffertowi, miała miejsce kanadyjska premiera „Rapsodii 1939 – 1945”, dwanaście lat później „Rapsodię” oklaskiwali słuchacze w Toronto w Kanadzie, a w miniony weekend, dokładnie w piątek, miała miejsce polska premiera „Rapsodii” Leona Szpilmana, też z udziałem profesora Paula Hofferta, który dyrygował Filharmonią Podkarpacką w Rzeszowie. O Leonie Szpilmanie będzie jeszcze głośno za sprawą wspomnianej już przez Pana Prezydenta dzienników. Pisał je systematycznie podczas okupacji, każdego dnia, Pani Hania zna tekst lepiej, więc nie wiem, czy od 1939 do 45, czy w innym momencie zaczął tworzenie? Od 1943 do 1945 – z najbardziej wiarygodnego źródła dowiedzieliśmy się, kiedy rozpoczęło się pisanie dzienników. Pani Hania od ponad roku pracuje, a w zasadzie już chyba zakończyła pracę nad tłumaczeniem dzienników Leona Szpilmana, co warto podkreślić – zostały napisane w naszym ojczystym języku, Pani Hania przetłumaczyła je na angielski i czekamy na zgodę rodziny na wydanie i opublikowanie. I myślę, że to będzie spora sensacja nie tylko dla historyków, ale i czytelników, do grona których już wkrótce się będziemy wszyscy zaliczać. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo.

**AD V/ PROJEKCJA FILMU „RAPSODIA – WYZWOLENIE LEONA SZPILMANA”:**

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Zapraszam serdecznie do projekcji filmu „Rapsodia – Wyzwolenie Leona Szpilmana”.

*Uczestnicy sesji obejrzeni krótki film pt. „Rapsodia – Wyzwolenie Leona Szpilmana”.*

**AD VI/PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE W SPRAWIE NADANIA TYTUŁU HONOROWEGO OBYWATELA MIASTA OSTROWCA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO:**

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Szanowni Państwo! Kolejny punkt naszych dzisiejszych obrad , to jest podjęcie uchwały w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego – pośmiertnie – Panu Leonowi Szpilmanowi. Uchwała była opiniowana przez Komisję Rady Miasta – Komisję Edukacji, Wychowania, Kultury i Sportu. Poproszę o opinię jej Przewodniczącego – radnego Mariusza Łatę.

Przewodniczący Komisji Edukacji, Wychowania, Kultury i Sportu – M. Łata – Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Zaproszeni Goście! Jestem zaszczycony, że w imieniu Komisji Edukacji mogę przedstawić opinię komisji. Komisja Edukacji, Wychowania, Kultury i Sportu w dniu 29 stycznia 2016 r. jednogłośnie pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały dotyczący nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego dla Pana Leona Szpilmana. Dziękuję.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo. Czy Państwo Radni mają zapytania do projektu uchwały? Nie widzę. W takim razie przechodzimy do głosowania projektu uchwały odnośnie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego – pośmiertnie – Panu Leonowi Szpilmanowi. Kto jest za podjęciem tej uchwały? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Nie widzę. Stwierdzam, że uchwałę podjęliśmy jednogłośnie.

Radni RM jednogłośnie – 21 głosami za – podjęli uchwałę w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego.

***Patrz uchwała Nr XXVIII/16/2016 - załącznik nr 2 do protokołu.***

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Pani Przewodnicząca! Poproszę tutaj również Pana Prezydenta, abyśmy mogli wręczyć uchwałę Pani Helen Shifman. Proszę bardzo.

*Przewodnicząca Rady Miasta – Irena Renduda – Dudek wręczyła uchwałę w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego Pani Helen Shifman – córce Leona Szpilmana.*

Prezydent Miasta – J. Górczyński – Szanowni Państwo! Byliśmy świadkami historycznego wydarzenia – jednogłośnie decyzja o przyznaniu Honorowego Obywatelstwa dla Pana Leona Szpilmana. Jest mi niezmiernie miło, że w imieniu władz miasta Ostrowca, jako prezydent wszystkich mieszkańców mogę na Pani ręce złożyć ten skromny bukiet, a wspólnie z Panią Przewodniczącą – złożyć ten skromny grawerton. Bardzo serdecznie dziękuję i gratuluję.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Zapraszam Państwa serdecznie o dokonanie wpisu do pamiątkowej księgi dotyczącej nadania honorowego obywatelstwa miasta.

*Wpisy do księgi Honorowych Obywateli Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego złożyli: Helen Shifman - córka Leona Szpilmana, Przewodnicząca Rady Miasta – Irena Renduda – Dudek i Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego – Jarosław Górczyński.*

Hanna Fedorowicz – Pani Helen Shifman prosiła, żeby przeczytać – bo to dla mieszkańców jest jej wpis do księgi, jeśli pozwolicie: „*Dziękuję bardzo za uczczenie mojego kochanego ojca i jego życia. To było życie celebracji i wdzięczności poprzez wiarę, rodzinę i muzykę*”.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Proszę Państwa! Kto jeszcze z Państwa będzie miał życzenie dokonać wpisu do księgi honorowych obywateli, zapraszam po obradach sesji. A teraz poproszę naszych gości o kilka słów.

#### **AD VII/ WYSTĄPIENIA GOŚCI:**

Córka Leona Szpilmana – Helen Shifman – Dziękuję bardzo. Jestem Helen Shifman i jestem córką ocalałych z Holocaustu Pana Leona i Pani Mani Szpilman. Podjęłam ze swoją rodziną bardzo długą podróż z Toronto w Kanadzie, aby móc tu być i aby móc tę chwilę zatrzymać. A więc nie tylko ja, ale i moja rodzina, która też obejmuje tych, którzy nie mogli tu dzisiaj przyjechać, moje pozostałe dzieci i mój brat ze swoimi dziećmi, jesteśmy głęboko zaszczyceni, aby otrzymać honor dzisiaj nadawany i za chwilę



odsłonięcie tablicy historycznej. Ojciec nasz pouczał swoim przykładem, jak żyć, jak pokonać najstraszliwsze trudności w przekonaniu, że nie ma przeszkody, której nie można pokonać. We wszystkim, co robił, czy to dotyczyło muzyki, czy spraw ekonomicznych, rodziny czy relacji społecznych, zawsze dążył do doskonałości. Ciągłe poszerzał granice, nie było wyzwania, które by było za wielkie dla Niego. Miał niezłomną wiarę, olbrzymią odwagę, siłę i nadzieję na przyszłość. Wykazywał wielką odporność, ale i miłość dla całego człowieczeństwa. Te cechy wkomponował w swoją muzykę. Uczuciowo silna muzyka stanowi jego przekaz nadziei i odrodzonego życia. „Rapsodia” – ten muzyczny dokument, to jest Jego śpiew ocalenia. „Rapsodia” odsłoniła nam wszystkim siłę muzyki, w najczystszej i najbardziej skutecznej formie. Muzyka to język Jego serca i duszy, żyjący testament i osiągnięcie. Jestem szczęśliwa, że jestem częścią tej podróży, która mnie łączy z tą nadzwyczajnym dziełem muzyki, który celebruje Jego życie. Ojciec mój był niezmiernie wdzięczny, że on, jak i jego ukochana żona Mania, z pomocą Henryka Wrońskiego mogli ocaleć z horroru nazistowskiej opresji. Dzięki niestrudżonym wysiłkom Paula, Brendy i Davida Hofferta, i Jeffa Preyra, przekaz muzyczny mojego ojca będzie zachowany na zawsze. Ojciec zabrał mnie razem ze sobą w podróż, która mnie tutaj przyprowadziła, gdzie rozpoczęła się historia Jego życia i ta historia, która już będzie znana i opowiadana. Dziękuję Wam wszystkim, że jesteście obecni. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa, a szczególnie gości, chciałby zabrać głos? Proszę bardzo.

Profesor Paul Hoffert – Witam wszystkich! Przywożę ze sobą wdzięczność z Kanady do Ostrowca, kraju polskiego, a szczególnie od Prezydenta Miasta Toronto – Pan John Tory, pozdrowienia i przywitania dla Rady Miasta i Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego. Ale też powitanie od społeczności żydowskiej i innych społeczności, które cierpiały w czasie straszliwych lat okupacji niemieckiej. Poznałem Leona Szpilmana w późniejszych latach jego życia i dołączam do niego w przekazie wizji lepszego świata i początku dobrych stosunków i porozumienia. Dziękuję.

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? W takim razie zapraszam do wysłuchania dwóch utworów muzycznych w wykonaniu Gabrysi Górniak.

*Absolwentka Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Ostrowcu Świętokrzyskim – Gabriela Górniak wykonała dwa utwory pt. „Śpiewaj yidl mitn fidl i nie przejmuj się” oraz „Powrócisz tu”.*

Przewodnicząca RM – I. Renduda – Dudek – Dziękuję bardzo. Pragnę poinformować Państwa, że po zamknięciu dzisiejszej przejdziemy przed budynek Kina „Etiuda”, gdzie nastąpi uroczyste odsłonięcie tablicy

pamiątkowej poświęconej Naszemu Honorowemu Obywatelowi Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego – Panu Leonowi Szpilmanowi. Zamykam obrad XXVIII nadzwyczajnej sesji Rady Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego. Dziękuję bardzo.

*Sesja zakończyła się o godz. 13.50.*

Protokołowały:

M. Kamińska  
E. Kaniewska  
A. Krakowiak

Przewodniczyła:

Przewodnicząca Rady Miasta  
Ostrowca Świętokrzyskiego  
Irena Renduda – Dudek